

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

هاتف: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥
فاكس: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥
manama@bh.ey.com
ey.com/mena
سجل تجاري رقم - ٦٧٠٠

إرنست و يونغ
صندوق بريد ١٤٠
طابق ١٤، البرج الجنوبي
مركز البحرين التجاري العالمي
المنامة، مملكة البحرين

EY
ليبي عالمياً
أفضل للعمل

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، والتي تشمل الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت أعمال المراجعة التي قمنا بها وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن البنك". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق، لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ

٢٧ أكتوبر ٢٠١٤
المنامة، مملكة البحرين

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٨٠٩,٤٦٥	٨٩٠,٢٤٢	٢٨٣,٧٣١	٣٠٤,٥٤٦	دخل الفوائد
٢٨٤,٨٧٧	٣١١,٥٦٧	٩٤,٩٣٤	١٠٧,٥٦٧	مصروفات الفوائد
٥٢٤,٥٨٨	٥٧٨,٦٧٥	١٨٨,٧٩٧	١٩٦,٩٧٩	صافي دخل الفوائد
١٠٦,٧٠٣	١١١,٤٦٨	٣٦,٤١٧	٣٣,٠٠٨	رسوم وعمولات
٢٢,١٢٧	٢٤,٦٤٩	٨,١٥٦	١٠,٣٩٩	دخل المتاجرة
١٠,٤٨١	٣٧,٤٠٨	٨,٧٣٧	٧٩٦	صافي مكاسب من إستثمارات حصة البنك من أرباح شركات زميلة ومشروع مشترك
٢٣,٠٠٦	١٨,١٨١	٤,٠٧٧	٥,٦٩٨	دخل تشغيلي آخر
١٣,٩١٦	٢١,٤٣٩	٤,٥٦١	٧,١٩٠	٣
١٧٦,٢٣٣	٢١٣,١٤٥	٦١,٩٤٨	٥٧,٠٩١	دخل الرسوم ودخل آخر
٧٠٠,٨٢١	٧٩١,٨٢٠	٢٥٠,٧٤٥	٢٥٤,٠٧٠	الدخل التشغيلي
٨٩,١٤٣	٨٨,٦٨٦	٣٦,٢٥٧	٣٠,٢٥٢	صافي مخصص خسائر القروض ومخصصات أخرى مخصص إستثمارات محتفظ بها لفرض غير المتاجرة
٤٣,٠٤٥	٢٤,٥٨٦	١٨,٧٩٩	٧,١٦٦	
٥٦٨,٦٣٣	٦٧٨,٥٤٨	١٩٥,٦٨٩	٢١٦,٦٥٢	صافي الدخل التشغيلي
١١٨,٦١١	١٢٩,٠٧١	٤٠,٤٠٤	٤٣,٠٢٣	تكاليف الموظفين
١٧,٢٥١	١٧,٣٥٣	٥,٦٦٨	٥,٩٤٩	استهلاك
٧١,٤٠٠	٧٨,٣٨٥	٢٤,٩٨٣	٢٦,٤٨٥	مصروفات تشغيلية أخرى
٢٠٧,٢٦٢	٢٢٤,٨٠٩	٧١,٠٥٥	٧٥,٤٥٧	المصروفات التشغيلية
٢١٢,٩١٠	-	-	-	٤ مكسب من بيع إستثمار محتفظ به لفرض البيع
٥٧٤,٢٨١	٤٥٣,٧٣٩	١٢٤,٦٣٤	١٤١,١٩٥	الربح قبل الضرائب
٣٣,٤٢٥	٣٧,٦٨٥	١٢,٢١٦	١٣,٨٩٧	مصروف ضريبي
٥٤٠,٨٥٦	٤١٦,٠٥٤	١١٢,٤١٨	١٢٧,٢٩٨	صافي الربح للفترة
٥٠٢,١٨٠	٣٧٦,٣٣٢	٩٩,١٤٤	١١٣,٨٢٦	العائد إلى: ملاك البنك
٢٨٩,٢٧٠	٣٧٦,٣٣٢	٩٩,١٤٤	١١٣,٨٢٦	ملاك البنك قبل مكسب من بيع إستثمار محتفظ به لفرض البيع
٢١٢,٩١٠	-	-	-	مكسب من بيع إستثمار محتفظ به لفرض البيع حقوق غير مسيطرة
٣٨,٦٧٦	٣٩,٧٢٢	١٣,٢٧٤	١٣,٤٧٢	
٥٤٠,٨٥٦	٤١٦,٠٥٤	١١٢,٤١٨	١٢٧,٢٩٨	
٨,٧	٦,٣	١,٧	١,٩	نصيب أرباح السهم العائد إلى ملاك البنك للفترة:
٨,٥	٦,٣	١,٧	١,٩	٥ النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)
				٥ النصيب المخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة والعضو
المنتدب

راشد المير
نائب رئيس مجلس الإدارة

فهد الرجعيان
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
معاد عرضها				صافي الربح للفترة
٥٤٠,٨٥٦	٤١٦,٠٥٤	١١٢,٤١٨	١٢٧,٢٩٨	
				الدخل الشامل الأخر
				البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً للقائمة الموحدة للدخل
(٤,٨٧٥)	(١٥,١١٤)	(٢,٣٧٢)	(١٤,٢٣٩)	صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية
٥,١٦٧	(١٤,٧١٧)	(٣,٩٣٨)	(١٠,٠٢٥)	المقاسة بالقيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الأخر
				صافي التغير في احتياطي صندوق التقاعد
				البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً للقائمة الموحدة للدخل
(٣٨,٣٩٠)	(٣٨,٦٦٩)	١٨,٢٦٨	(٢٧,٨٨٥)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
١,٦٥٥	(١١,٣٥٢)	(٩٨٨)	٥١٤	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
(٣٦,٤٤٣)	(٧٩,٨٥٢)	١٠,٩٧٠	(٥١,٦٣٥)	الدخل الشامل الأخر للفترة
٥٠٤,٤١٣	٣٣٦,٢٠٢	١٢٣,٣٨٨	٧٥,٦٦٣	مجموع الدخل الشامل للفترة
				مجموع الدخل الشامل العائد إلى:
٤٧١,٩٣٣	٣٠٤,٧٥٦	١٠٦,٥٤٢	٧١,٨٤٤	ملاك البنك
٣٢,٤٨٠	٣١,٤٤٦	١٦,٨٤٦	٣,٨١٩	حقوق غير مسيطرة
٥٠٤,٤١٣	٣٣٦,٢٠٢	١٢٣,٣٨٨	٧٥,٦٦٣	

مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	إيضاح
	الف	الف	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
	٨٧٤,٩١٨	٨٢٠,٢٩٦	
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	٢,٥٠٨,٩٦١	٢,٥٨٧,٥٣٤	
أذونات خزانة وودائع لدى البنوك المركزية	٤,٤٩١,٤٣٠	٤,٤٠٩,٠٦٨	
ودائع لدى بنوك قروض وسلف	١٨,٧٢٨,٥٩٣	١٧,٣٠٥,٦٨٢	
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٥,٣٧٣,٧٢٥	٥,٥٢٧,٩٧٣	
استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك	٣١٠,٧٦٥	٣٠٢,٢٥٨	
إستثمارات عقارية	٢٦٤,٣٢٥	٢٠١,١٤٦	
ممتلكات ومعدات	٢٦٩,٤٩٧	٢٧٤,٦٩٦	
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٦٤٤,٧٤٨	٥٦٠,٨٥٤	
الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة	٦٤٧,٩٩٦	٦٦٢,٣٨٦	
مجموع الموجودات	٣٤,١١٤,٩٥٨	٣٢,٦٥١,٨٩٣	
المطلوبات والحقوق			
المطلوبات			
ودائع من بنوك	٤,٥٩٤,٣٣٨	٤,٣٦٦,٧٥٧	
إقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء	١٦٥,١٦٦	١,٢٧١,١١١	
ودائع العملاء	٢٤,٣٧٩,٨٠١	٢٢,٠٢٨,٤٥٧	
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٨٤٦,٩٣٩	٧٧٨,٢٦٠	
مطلوبات ثانوية	٤٦٣,٠٢٩	٦٤٢,٢٠٥	١٠
مجموع المطلوبات	٣٠,٤٤٩,٢٧٣	٢٩,٠٨٦,٧٩٠	
الحقوق			
رأس المال - الأسهم العادية	١,٥٠٠,٨١٩	١,٤١٥,٥٧٠	
أسهم خزانة	(٣,٦٨٢)	(٢٠,٧١٠)	
رأس المال - الأسهم الممتازة	-	١٢,٥٠٠	
إحتياطيات	١,٧٢٩,٥٧٧	١,٧٤١,٤٦٤	
الحقوق العائدة إلى ملاك البنك	٣,٢٢٦,٧١٤	٣,١٤٨,٨٢٤	
حقوق غير مسيطرة	٤٣٨,٩٧١	٤١٦,٢٧٩	
مجموع الحقوق	٣,٦٦٥,٦٨٥	٣,٥٦٥,١٠٣	
مجموع المطلوبات والحقوق	٣٤,١١٤,٩٥٨	٣٢,٦٥١,٨٩٣	

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة والعضو
المنتدب

راشد المير
نائب رئيس مجلس الإدارة

فهد الرجعان
رئيس مجلس الإدارة

للتسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠١٣	٢٠١٤
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤٠١,٩٣١	(٧٢٢,١٧٦)
٢٧١,١٠٢	٩٥,٤٧٤
(٣٠٩,٤٧٠)	(٤٨٣,٤٠٩)
(٣٨,٣٩٠)	(٣٨,٦٦٩)
٣٢٥,١٧٣	(١,١٤٨,٧٨٠)
٣,٤٢٤,٣١٥	٤,١٧٤,٧٠٦
٣,٧٤٩,٤٨٨	٣,٠٢٥,٩٢٦
٤١٨,٦٨٣	٥٢٠,٤١٣
٣,٣٣٠,٨٠٥	٢,٥٠٥,٥١٣
٣,٧٤٩,٤٨٨	٣,٠٢٥,٩٢٦

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية

صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

تعديلات تحويل عملات أجنبية

(النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر

يشتمل على:

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، باستثناء ودائع الاحتياطي الإجمالي
ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى بتواريخ استحقاق أصلية لفترة
ثلاثة أشهر أو أقل

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.
القائمة المرجحية الموحدة للتغيرات في الحقوق
للتقعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

العائد إلى ملك البنك

		احتياطيات										
		احتياطيات					احتياطيات					
		حقوق غير	مجموع	أخرى (إيضاح	توزيعات	أرباح	احتياطي	علاوة إصدار	أسهم	رأس مال	رأس مال	
		مستورة	الاحتياطيات	٨)	مقترحة	مبقاة	قانوني	أسهم	خزائنة	الأسهم	الأسهم	العملية
		الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف
		دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
		أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي	أمريكي
٢,٥٦٥,١٠٣	٤١٦,٢٧٩	١,٧٤١,٤٦٤	(٥٠,٢٣٢)	٢٥٥,٧١٣	٥٩٧,٠٠١	٢٩٥,٨١٤	٦٤٨,١٦٩	(٢٠,٧١٠)	١٢,٥٠٠	١,٤١٥,٥٧٠	٢٠١٣	٢٠١٣
(٣,٢١٧)	-	(٣,٢١٧)	-	(٣,٢١٧)	-	-	-	-	-	-	أرباح الأسهم الممتازة القابلة للتحويل	
(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	الإلزامي المدفوعة	
-	-	(٧١,٤٦٨)	-	-	(٧١,٤٦٨)	-	-	-	-	٧١,٤٦٨	تبرعات	
(٣,٦٨٢)	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٦٨٢)	-	-	أسهم منحة صلاوة	
-	-	(١,٢٨١)	-	-	-	-	-	-	-	-	شراء أسهم خزائنة	
(٢٥١,٤٩٦)	-	(٢٥١,٤٩٦)	-	(٢٥١,٤٩٦)	-	-	(١,٢٨١)	-	(١٢,٥٠٠)	١٢,٧٨١	أسهم عائلية صلاوة من تحويل أسهم ممتازة	
(٢٠,٨٥٦)	(٢٠,٨٥٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	قته (ب)	
١٤,٣٤٧	١٢,١٠٢	٢,٢٤٥	-	-	-	-	٢,٢٤٥	-	-	-	أرباح الأسهم العادية المدفوعة	
٣,١٩٨	-	٣,١٩٨	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم الشركات التابعة	
٢٧,٠٨٦	-	١,٣٧٦	٣,١٩٨	-	-	-	-	-	-	-	استحوذ إضائفي في الشركات التابعة	
٢٣٦,٢٠٢	٣١,٤٤٦	٢٠٤,٧٥٦	(٧١,٥٧٦)	-	٣٧٦,٣٣٢	-	-	٢٠,٧١٠	-	-	إطفاء التبعة العمالة لمعاملات الدفع بالأسهم	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بيع أسهم خزائنة	
٣,٦١٥,٦٨٥	٤٣٨,٩٧١	١,٧٢٩,٥٧٧	(١١٢,٢٣٥)	-	٨٩٦,٨٦٥	٢٩٥,٨١٤	٦٤٩,١٣٣	(٣,٦٨٢)	-	١,٥٠٠,٨١٩	مجموع الدخل الشامل للفترة	
											تغيرات أخرى في الحقوق	
											الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرجحية الموحدة المختصرة.

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرجعية الموحدة للتغيرات في الحقوق
للسنة اتمو المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

المعد إلى مائة الف

	احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		
	مجموع	مستورة	مجموع	مستورة	مجموع	مستورة	مجموع	مستورة	مجموع	مستورة	مجموع	مستورة	مجموع	مستورة	مجموع	مستورة	مجموع	مستورة	
البنك الأهلي المتحد	٣,١١١,٥٠٧	٣٨٥,٢٩٨	١,٣٤٨,٠٤٥	١٠٣,٩١٣	٢١٤,٨٨٠	٣٩,٠٦٩٣	٢٣٧,٨٧٧	٥٤,٠٥٠٨	١٢٥,٠٠٠	١,٣٠٣,١٦٤	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
حقوق غير مسيطرة	(٤,٥٣٨)	-	(٤,٥٣٨)	-	(٤,٥٣٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الاحتياطيات	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح أخرى (إيضاح ٨)	(٢٥,٤١٩)	-	(٢٥,٤١٩)	١,٦٧٧	-	(٦٥,٤١٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مستورة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع	١٠,٩١٥	-	١٠,٩١٥	-	-	-	٩,٢٣٨	-	-	٥,٢٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح مسيطرة	٨١١	-	٨١١	-	-	٨١١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مستورة	(٢٠,٩,٣٤٣)	-	(٢٠,٩,٣٤٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع	(١٩,٨٦٤)	-	(١٩,٨٦٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح مسيطرة	١٠,١١٠	٩,٤٢٥	٦٨٥	-	-	-	٦٨٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مستورة	٥٠٤,٤١٣	٣٢,٤٨٠	٤٧١,٩٣٣	-	-	٥٠٢,١٨٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع	(٨٨٠)	(٨٨٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح مسيطرة	٢,٤٣٧,١٧٨	٤٠٦,٤٥٩	١,٥٥٢,٠٩٠	(٦٤,٤٨٣)	-	٨٢٨,٢٦٥	٢٣٧,٨٧٧	٥٥٠,٤٣١	١٢٥,٠٠٠	١,٣٧٣,٨٠٨	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣
مستورة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع	٢,٤٣٧,١٧٨	٤٠٦,٤٥٩	١,٥٥٢,٠٩٠	(٦٤,٤٨٣)	-	٨٢٨,٢٦٥	٢٣٧,٨٧٧	٥٥٠,٤٣١	١٢٥,٠٠٠	١,٣٧٣,٨٠٨	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

أرباح الأسهم الممتازة التالية للتحويل

الإلزامي المدفوع

تبرعات

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

أرباح مسيطرة

تشكل الإيضاحات المرتبطة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرجعية الموحدة المختصرة.

١ معلومات الشركة

تأسس البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين أساساً كشركة مساهمة بحرينية مقلدة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يوليو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة من خلال ١٠٣ فرعاً، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، في مملكة البحرين (٢١ فرعاً) ودولة الكويت (٣٧ فرعاً) وجمهورية مصر العربية (٣٣ فرعاً) وجمهورية العراق (١٠ فروع) والمملكة المتحدة (فرعان). وكذلك يزاول البنك عملياته في سلطنة عمان (١٩ فرعاً) وليبيا (١٢ فرعاً) من خلال شركاته الزميلة مع إجمالي شبكة من ٣١ فرعاً كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك والمجموعة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤").

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، باستثناء تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي أصبحت إلزامية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤ والتي تنطبق على المجموعة كالتالي:

- المؤسسات الاستثمارية (التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ورقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧)
 - معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (المعدل) - المتعلق بالأدوات المالية: العرض - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية
 - معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ (المعدل) - المتعلق بإضمحلال الموجودات - إضاحات المبلغ القابل للاسترداد للموجودات غير المالية
 - معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (المعدل) - المتعلق باستبدال المشتقات المالية واستمرار محاسبة التحوط
- إن التعديلات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المذكورة أعلاه والتي هي إلزامية للفترة المحاسبية السنوية المنتهية في ١ يناير ٢٠١٤ ليس لها أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

خلال الفترة، تم إصدار المعايير التالية الجديدة ولكنها غير إلزامية بعد:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ - المتعلق بإيرادات من عقود مع عملاء (الزامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - المتعلق بالأدوات المالية (الزامي في الفترات السنوية المبتدئية في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨).

خلال سنة ٢٠١٢، قامت المجموعة بتطبيق الميكر للمرحلة ١ من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - المتعلق "بالتصنيف والقياس". تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ والإضمحلال وأقسام محاسبة التحوط للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ التي تم إصدارها في سنة ٢٠١٤.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٤.

٣ دخل تشغيلي آخر

يتضمن الدخل التشغيلي الأخر على دخل إجمالي ١٢,٣٩٩ ألف دولار أمريكي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٧,٥٤٢ ألف دولار أمريكي) وهو ذو طبيعة موسمية.

٤ مكسب من بيع استثمار محتفظ به لغرض البيع

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، قام البنك ببيع حصته المخفضة البالغة ٢٩,٤% في البنك الأهلي قطر إلى مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع بسعر ٦٠ ريال قطري للسهم محققاً بذلك ربحاً استثنائياً بمبلغ وقدره ٢١٢,٩ مليون دولار أمريكي.

٥ الربح للسهم العادي

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
صافي الربح للفترة العائد لملاك البنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح (ألف دولار أمريكي)							
٥٠٢,١٨٠	٣٧٦,٣٣٢	٩٩,١٤٤	١١٣,٨٢٦	٩٩,١٤٤	١١٣,٨٢٦	٩٩,١٤٤	١١٣,٨٢٦
المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المعدلة لأسهم المنحة (بالملايين)							
٥,٧٣٩	٦,٠٠٢	٥,٧٣٩	٦,٠٠٢	٥,٧٣٩	٦,٠٠٢	٥,٧٣٩	٦,٠٠٢
المتوسط المرجح للأسهم العادية المعدلة لأسهم المنحة وتأثير التخفيض على الأسهم الممتازة القابلة للتحويل الإلزامي (بالملايين)							
٥,٩٠٦	٦,٠٠٢	٥,٩٠٦	٦,٠٠٢	٥,٩٠٦	٦,٠٠٢	٥,٩٠٦	٦,٠٠٢
النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)							
٨,٧	٦,٣	١,٧	١,٩	١,٧	١,٩	١,٧	١,٩
النصيب المخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)							
٨,٥	٦,٣	١,٧	١,٩	١,٧	١,٩	١,٧	١,٩
أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم (بالملايين)							
٥,٤٩٥	٦,٠٠٣						

٦ التزامات محتملة

لدى المجموعة الإلتزامات المحتملة المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية التالية:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٨٦٠,٦٤٧	١,٩٥٢,٩٢١	خطابات ضمان
١٢١,٢٩٨	١٥٤,٤٨٥	خطابات قبول
٩١٤,١٦٧	٩٦٨,١٠٩	إعتمادات مستندية
٢,٨٩٦,١١٢	٣,٠٧٥,٥١٥	

٧ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية. خلال الفترة قامت المجموعة بتوسيع قطاعات تقارير أعمالها إلى أربع قطاعات أعمال.

- الخدمات المصرفية للأفراد
- الخدمات المصرفية للشركات
- الخزانة والاستثمارات
- الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات

المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة على القطاعات كمدین / دائن على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

٧ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

فيما يلي المعلومات القطاعية للفترة:

المجموع	خدمات مصرفية خاصة وإدارة الثروات	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	المجموع
الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
				للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤:
٥٧٨,٦٧٥	٣٨,٩٩٨	١٨١,٨٦٣	٢٤٤,٠٧٤	١١٣,٧٤٠
١١١,٤٦٨	١٦,٨٣٩	٥,٤٠٥	٦٢,٦٠٩	٢٦,٦١٥
٢٤,٦٤٩	-	٢٤,٦٤٩	-	-
٣٧,٤٠٨	-	٣٧,٤٠٨	-	-
١٨,١٨١	-	٥,٩٩٩	٧,٢٧٢	٤,٩١٠
٢١,٤٣٩	١٥١	١٨,٠١١	٢,٠١٧	١,٢٦٠
٧٩١,٨٢٠	٥٥,٩٨٨	٢٧٣,٣٣٥	٣١٥,٩٧٢	١٤٦,٥٢٥
١١٣,٢٧٢	٢,٣٢٢	٢٤,٥٨٦	٨٠,٥٧٠	٥,٧٩٤
٦٧٨,٥٤٨	٥٣,٦٦٦	٢٤٨,٧٤٩	٢٣٥,٤٠٢	١٤٠,٧٣١
٢٢٤,٨٠٩	٢٨,٣٤٤	٦١,٧٢٠	٥٣,٥٨٠	٨١,١٦٥
٤٥٣,٧٣٩	٢٥,٣٢٢	١٨٧,٠٢٩	١٨١,٨٢٢	٥٩,٥٦٦
٣٧,٦٨٥				
٤١٦,٠٥٤				
٣٩,٧٢٢				
٣٧٦,٣٣٢				

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠

سبتمبر ٢٠١٤:

صافي دخل الفوائد

رسوم وعمولات

دخل المتاجرة

صافي مكاسب من إستثمارات

حصة البنك من أرباح شركات

زميلة ومشروع مشترك

دخل تشغيلي آخر

الدخل التشغيلي

صافي مخصصات الإضمحلال

صافي الدخل التشغيلي

المصروفات التشغيلية

الربح قبل الضرائب

مصروف ضريبي

صافي الربح للفترة

محسوم منها: حقوق غير مسيطرة

صافي الربح العائد إلى ملاك

البنك

٧ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

المجموع	خدمات مصرفية خاصة وإدارة الثروات	الخدمات والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
					للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣:
٥٢٤,٥٨٨	٣٥,٤٠٤	١٦٣,١٢٩	٢٣٠,٨٥٥	٩٥,٢٠٠	صافي دخل الفوائد
١٠٦,٧٠٣	١٧,٤٩٠	٥,٣١١	٥٨,٠٦١	٢٥,٨٤١	رسوم وعمولات
٢٢,١٢٧	-	٢٢,١٢٧	-	-	دخل المتاجرة
١٠,٤٨١	-	١٠,٤٨١	-	-	صافي مكاسب من إستثمارات حصة البنك من أرباح شركات زميلة ومشروع مشترك
٢٣,٠٠٦	-	١٠,٠٦٥	٧,٧٧١	٥,١٧٠	دخل تشغيلي آخر
١٣,٩١٦	١١٤	١١,٨٨٢	١,٤٢٤	٤٩٦	
٧٠٠,٨٢١	٥٣,٠٠٨	٢٢٢,٩٩٥	٢٩٨,١١١	١٢٦,٧٠٧	الدخل التشغيلي
١٣٢,١٨٨	١,٤١٨	٤٣,٠٤٥	٨٤,٥٣٠	٣,١٩٥	صافي مخصصات الإضمحلال
٥٦٨,٦٣٣	٥١,٥٩٠	١٧٩,٩٥٠	٢١٣,٥٨١	١٢٣,٥١٢	صافي الدخل التشغيلي
٢٠٧,٢٦٢	٢٧,٠٦٣	٦٤,٢٢٦	٤٥,٩٧٦	٦٩,٩٩٧	المصروفات التشغيلية
٣٦١,٣٧١	٢٤,٥٢٧	١١٥,٧٢٤	١٦٧,٦٠٥	٥٣,٥١٥	الربح قبل مكسب من بيع إستثمار محتفظ به لغرض البيع
٢١٢,٩١٠					مكسب من بيع إستثمار محتفظ به لغرض البيع
٥٧٤,٢٨١					الربح قبل الضرائب
٣٣,٤٢٥					مصروف ضريبي
٥٤٠,٨٥٦					صافي الربح للفترة
٣٨,٦٧٦					محسوم منها: حقوق غير مسيطرة
٥٠٢,١٨٠					صافي الربح العائد إلى ملك البنك

٨ التغيرات في الإحتياطيات الأخرى

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغيرات المتراكمة في						
	إحتياطي صناديق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقارات	إحتياطي رأسمالي
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
(٥٠٠,٢٣٣)	(٢٨,٧٢٧)	-	(٦,٠١٢)	٢٠,٤١٤	(٧٤,٥٠٧)	٣٦,٤٩٧	٢,١٠٢
							الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤
(٣١,١٩٠)	-	-	-	-	(٣١,١٨٣)	(٧)	-
٥٨٢	-	-	٥٨٢	-	-	-	-
٦,٣٧٦	-	-	-	-	-	-	٦,٣٧٦
(٢٣,٠٥٣)	-	٣,١٩٨	(١١,٩٣٤)	(١٤,٣١٧)	-	-	-
							الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
(١٤,٧١٧)	(١٤,٧١٧)	-	-	-	-	-	-
(١١٢,٢٣٥)	(٤٣,٤٤٤)	٣,١٩٨	(١٧,٣٦٤)	٦,٠٩٧	(١٠٥,٦٩٠)	٣٦,٤٩٠	٨,٤٧٨

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغيرات المتراكمة في						
	إحتياطي صناديق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقارات	إحتياطي رأسمالي
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
(٣٥,٩١٣)	(٣٥,٢٢٢)	-	(٨,٢٨٣)	١٦,٧٧٨	(٣٦,٢٤٨)	٢٦,٧٣٧	٤٢٥
							الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
(٣٤,٢٦٠)	-	-	-	-	(٣٤,٢٨٥)	٢٥	-
٩٥	-	-	٩٥	-	-	-	-
(٨١١)	-	-	-	(٨١١)	-	-	-
١,٦٧٧	-	-	-	-	-	-	١,٦٧٧
(٤٣٨)	-	-	١,٥٦٠	(١,٩٩٨)	-	-	-
							الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
٥,١٦٧	٥,١٦٧	-	-	-	-	-	-
(٦٤,٤٨٣)	(٣٠,١٥٥)	-	(٦,٦٢٨)	١٣,٩٦٩	(٧٠,٥٣٣)	٢٦,٧٦٢	٢,١٠٢

٩ قياس القيمة العادلة

باستثناء الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقرب قيمها المدرجة. بلغت القيمة العادلة للإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة ٥,٣٥٣,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥,٣٧٨,٩ مليون دولار أمريكي). وبلغت القيمة المدرجة لتلك الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٥,٢٣٦,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥,٢٧٢,٨ مليون دولار أمريكي).

إن المطلوبات المالية الأساسية للمجموعة هي المطلوبات الثانوية. إن القيم العادلة لهذه المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات المالية على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداة المالية والهوامش الناتجة المقاربة للفروق الحالية التي سيتم تطبيقها على الإقتراضات ذات تواريخ إستحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم:-

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مداخلتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مداخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣١ ديسمبر ٢٠١٣			٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		
المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	المجموع	المستوى ٢	المستوى ١
الف	الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
					موجودات مالية مدرجة
٤٧٨,٩١٨	٣٤٧,٧٣١	١٣١,١٨٧	٣٨٢,٣٤٧	٣٠٣,٠٢٥	بالقيمة العادلة
١١٠,٩١٤	٩٦,٣٠٨	١٤,٦٠٦	١٩٠,٤٨٠	١٠٦,٦٧٣	موجودات مالية مشتقة
(٢١٨,٢٠٢)	(١٨١,١٧٠)	(٣٧,٠٣٢)	(٢٦٩,٩٨٤)	(١٨٦,٧٨٢)	مطلوبات مالية مشتقة

لا توجد أدوات مالية مؤهلة لتصنيف ضمن المستوى ٣ كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. لم يتم عمل تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣ خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.

١٠ مطلوبات ثانوية

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، وفقاً لشروط الأسهم الممتازة فئة (أ) غير متراكمة، تم إسترداد المبالغ المتبقية المستحقة والبالغة ١٧٩,١ مليون دولار أمريكي (والتي تمثل الجزء الثانوي للدين غير القابل للتحويل بتاريخ الإستحقاق الأصلي في ١ يناير ٢٠١٥) كما هو مسجل بتاريخ ٥ فبراير ٢٠١٤.